

#### Scientific Miracle (I3JAZ) of The Holy Quran

Dr. Mohammad Farshoukh Universiti Sains Islam Malaysia October 2017

# Scientific Miracle (IIJAZ) Of The Holy Quran

regarding the

## «History of the Lost Nations»

إعجاز القرآن الكريم في الإخبار عما اندثر من أخبار الأمم

#### كتاب الله THE BOOK OF ALLAH

Sayedna Ali: (As for me, I heard the Messenger of Allah (P.B.U.H) saying: "Indeed there comes a Fitnah", So I said: "What is the way out from it O Messenger of Allah?" He said:

"The Book of ALLAH..."

## الإخبار عما اندثر من أخبار

"كِتَابُ الله فِيهِ نَبَأُ مَا كان قَبْلَكُمْ، وَخَبَرُ مَا بَعْدَكُمْ، وَحُكْمُ مَا بَيْنَكُمْ..."

"Allah's book: In it is news for what happened before you, and information about what comes after you, and judgement for what happens between you.

وَهُوَ الْفَصْلُ لَيْسَ بِالْهَزْلِ مَنْ تَرَكَهُ مِنْ جَبّارٍ قَصَمَهُ الله، وَمَنْ ابَتَغَى الهُدَى فِي غَيْرِهِ أَضَلّهُ الله،

It is the Criterion (between right and wrong) without jest. Whoever among the oppressive abandons it, Allah crushes him, and whoever seeks guidance from other than it, then Allah leaves him to stray.

#### × وَهُوَ حَبْلُ الله المَتِينُ، وَهُوَ الذِّكْرُ الْحَكِيمُ، وَهُوَ الصّرَاطُ المُسْتَقِيمُ،

It is the firm rope of Allah, it is the wise remembrance, it is the straight path

and it is the one that the desires can not distort, nor can the tongues twist it, nor can the scholars ever have enough of it, and it shall not become dull from reciting it much, and the amazement of it does not end.

## \* هُوَ الَّذِي لَمْ تَنْتَهِ الْجِنّ إِذْ سَمِعَتْهُ حَتّى قَالُوا {إِنّا سَمِعْنَا قُرْآنَا عَجَباً يَهْدِي إِلَى الرّشْدِ فَآمَنّا بِهِ}،

\* It is the one that when the Jinns hear it, they did not hesitate to say about it: 'Verily, we have heard a wonderful Recitation (this Qur'an)! 'It guides to the Right Path, and we have believed therein.

\* مَنْ قَالَ بِهِ صَدَقَ، وَمَنْ عَمِلَ بِهِ أُجِرَ، وَمَنْ حَكَمَ بِهِ عَدَلَ، وَمَنْ دَعَا إِلَيْهِ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيم".

Whoever speaks according to it then he has said the truth, and whoever acts according to it he is rewarded, and whoever judges by it he has judged justly, and whoever invites to it then he guides to the straight path."

## إعجاز القرآن الكريم - المحاضرة الأولى

" كِتَابُ الله فِيهِ نَبَأُ مَا كَانَ قَبْلَكُمْ "Allah's book, In it is news for what happened before you

إعجاز القرآن الكريم «في الإخبار عما اندثر من أخبار» الأمم الغابرة The Lost Nations

#### نبأ ما كان قبلكم أم خبر ما كان قبلكم؟ NEWS OR NOVEL

الخبر يعرفه عدد من الناس، والنبأ لا ينبيء عنه إلا صاحبُه أو الشاهدُ عليه.
 ومن ذلك قولُه تعالى:

﴿ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقُصُّهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ } [سورة هود: 100]

These are some of the news of the (population of) towns which We relate unto you (O Muhammad ); of them, some are standing, and some have been (already) reaped. (Hud:100)

 نسمع الخبر المندثر مثل النبأ كأنه لأول مرة وهذا من جوامع الكلم.

{نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى}

[الكهف: 13]

We narrate unto you (O Muhammad) their story with truth: Truly! They were young men who believed in their Lord (Allah), and We increased them in guidance. (Kahf:13)

## لماذا الإخبار عن أخبار القرى والأمم؟ CHALLENGING THE PROPHET

- الدلائل على صدق النبوة بالتحدي: ويسألونك...قل.... They ask you about.... Say:...
- كان كل حبر أو كاهن ينقل خبراً أو خبرين عن أسلافه ويخفيهما عن الناس.
  - وجاؤوا يمتحنون رسول الله بما يحتفظون به
    - فزود المولى تعالى نبيه بحقيقة كل خبر
      - فدقق لهم وصحح.

## إعجاز للعبرة والإيضاح والعمل

#### LESSONS, EXPLANATION, & WORK ON

{كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ لِتَتْلُوَ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ} (سورة الرعد: 30)

Thus have We sent you (O Muhammad) to a community before whom other communities have passed away, in order that you might recite unto them what We have inspired to you... (Al Raad:30)

﴿ اللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى أُمَم مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلَيُّهُمُ النَّيْوَمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ، وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدى وَرَحْمَةً لِقُوْمٍ يُؤْمِنُونَ } (سورة النحل: 63، 64)

By Allah, We indeed sent (Messengers) to the nations before you (O Muhammad), but Shaitan (Satan) made their deeds fair-seeming to them. So he (Satan) is their Wali (helper) today (i.e. in this world), and theirs will be a painful torment.

And We have not sent down the Book (the Qur'an) to you (O Muhammad), except that you may explain clearly unto them those things in which they differ, and (as) a guidance and a mercy for a folk who believe. [Al Nahl:63,64]

## بدأ الإعجاز بخبر الهدف من خلق آدم THE REASON OF ADAM'S CREATION

[2.30] When your Lord said to the angels: 'I am placing on the earth a caliph, 'they replied: 'Will You put there who corrupts and sheds blood, when we exalt Your praises and sanctify You? 'He said: 'I know what you do not know'

## الطوفان THE FLOOD سفينة نوح NOAH'S ARK الطوفان (15 مَنْ مُدَّكِرٍ القمر: 15)

﴿إِنَّا لَمَّا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ (11) لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنُ وَاعِيَةً (12) [سورة الحاقة]



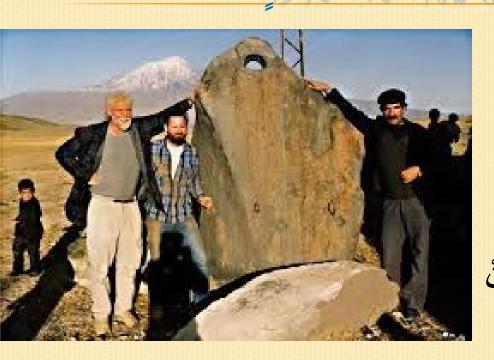
And indeed, We have left this as a sign, then is there any that will remember (or receive admonition)? (Al Qamar:15)

And it was said: "O earth! Swallow up your water, and O sky! Withhold (your rain)." And the water was diminished (made to subside) and the Decree (of Allah) was fulfilled (i.e. the destruction of the people of Nuh (Noah). And it (the ship) rested on Mount Judi, and it was said: "Away with the people who are Zalimun (polytheists and wrongdoing)!" (Hud:44)

﴿ وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُطِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِي وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الْظَّالِمِينَ (44) } [سورة هود]



### وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَّكِر



{كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونُ وَازْدُجِرَ (9) قَدَعَا رَبَّهُ أَنِي مَغْلُوبُ مَجْنُونُ وَازْدُجِرَ (9) قَدَعَا رَبَّهُ أَنِي مَغْلُوبُ فَانْتَصِرْ (10) فَقَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِ (11) وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْ قَدْ قُدِرَ (12) وَحَمَلْنَاهُ عَلَى الْمَاءُ عَلَى أَمْ قَدْ قُدِرَ (12) وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَنْوَاحٍ وَدُسُرِ (13) تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِمَنْ كَانَ كُفِرَ (14) وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ لُمَنْ كَانَ كُفِرَ (14) وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدّكِرٍ (15)}[سورة القمر]

# {AND WE CARRIED HIM ON A (SHIP) MADE OF PLANKS AND NAILS}

[AL QAMAR:13]



## {أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ (6) إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ (7)} [الفجر]

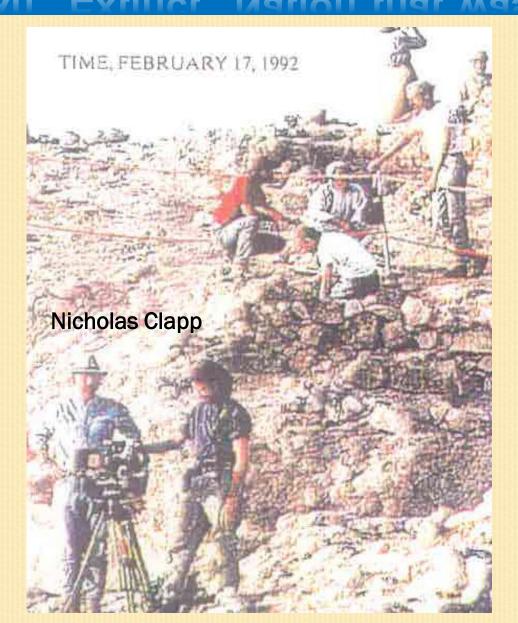
﴿ وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النَّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْم عَظِيم (21) قَالُوا أَجئْتَنَا لِتَأْفِكَنَا عَنْ آلِهَتِنَا فَأَتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (22) قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ (23) فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ ربيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ (24) تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلّا مَسَاكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ (25) وَلَقَدْ مَكَّنَّاهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَارًا وَأَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (26)}

[الأحقاف]

#### FOLK OF 'AD

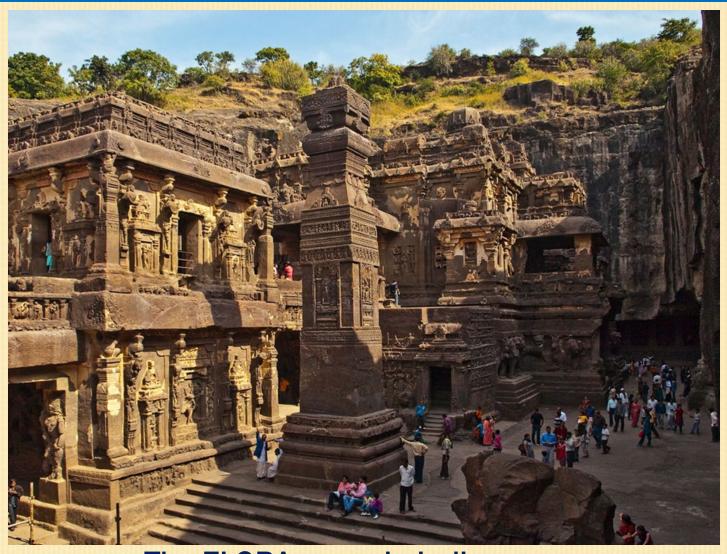
- 24. Then, when they saw it as a dense cloud coming towards their valleys, they said: "This is a cloud bringing us rain!" Nay, but it is that (torment) which you were asking to be hastened! a wind wherein is a painful torment!
- 25. Destroying everything by the Command of its Lord! So they became such that nothing could be seen except their dwellings! Thus do We recompense the people who are *Mujrimun* (polytheists, disbelievers, sinners, etc.)!
- 26. And indeed We had firmly established them with that wherewith We have not established you (O Quraish)! And We had assigned them the (faculties of) hearing (ears), seeing (eyes), and hearts, but their hearing (ears), seeing (eyes), and their hearts availed them nothing since they used to deny the *Ayat* (Allah's Prophets and their Prophethood, proofs, evidences, verses, signs, revelations, etc.) of Allah, and they were completely encircled by that which they used to mock at! [Al Ahqaf]

#### أخبر عن قوم طمرتهم رمال الأحقاف واندثر خبرهم An "Extinct" Nation that was Enclosed with Sand



gging in subsequent weeks has an octagonal castle with high walls and towers, perhaps the pillars described in the Koran, that might have reached a height of 9 m (30 ft.). Although only 150 people could have lived inside the fortress, the explorers theorize that thousands of others resided in surrounding tents. Ubar's destruction is easily explained, in accordance with the myths of the city swallowed by the desert. Sometime in the early Christian era, the walls of Ubar simply became too heavy and collapsed into a 12-mdeep (40-ft.) cavern beneath. Alas, those tales of limitless precious gems turn out, so far, to be pure legend.

## WATCH OUT! المقصود احذروا التضليل المقصود



The ELORA caves in India

### عاقروا الناقة: ثمود قوم صالح

﴿ وَعَادًا وَتَمُودَ وَقَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنْ مَسَاكِنِهِمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ } [العنكبوت: 38]

And 'Ad and Thamud (people)! And indeed (their destruction) is clearly apparent to you from their (ruined) dwellings. *Shaitan* (Satan) made their deeds fair-seeming to them, and turned them away from the (Right) Path, though they were intelligent.

(Ankabut:38)

#### قرى ثمود قوم صالح عليه السلام

- ﴿ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ (80)
- وَآتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ (81)
- وَكَانُوا يَنْحِثُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ (82) فَأَنَذَ وَكَانُوا يَنْحِثُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ (82)
  - فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ (83)} [الحجر]
- 80. And verily, the dwellers of Al-Hijr (the rocky tract) denied the Messengers.
- 81. And We gave them Our Signs, but they were averse to them.
- 82. And they used to hew out dwellings from the mountains (feeling themselves) secure.
- 83. But As-Saihah (torment awful cry etc.) overtook them in the early morning (of the fourth day of their promised punishment days). [Al-Hijr]





## ﴿ وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَى (53) [سورة النجم].

﴿ وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (133) إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ (134) إِلَّا عَجُوزًا في الْغَابِرِينَ (135) ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ (136) وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ (137) وَبِاللَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (138) } [سورة الصافات]

And verily, Lout (Lot) was one of the Messengers(133)When We saved him and his family, all(134)Except an old woman (his wife) who was among those who remained behind(135) Then We destroyed the rest [i.e. the towns of Sodom at the place of the Dead Sea (now) in Palestine](136)Verily, you pass by them in the morning(137)And at night; will you not then reflect?(138) [As-Saffat]

{فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ مَنْضُودٍ} [سورة هود]

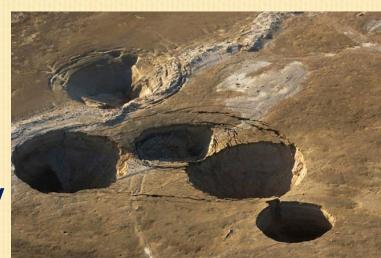
So when Our Commandment came, We turned (the towns of Sodom in Palestine) upside down, and rained on them stones of baked clay, piled up [Hud:82]

#### FOLK OF LUT



**Dead Sea** 

والخسف فيها لا يزال يحدث إلى يومنا هذا And its Degradation continues until today



#### إسألوه عن فتية ذهبوا في الزمان الأول THE YOUTH OF THE CAVE?

{أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا} [الكهف:9]

(Do you think that the people of the Cave and the Inscription (the news or the names of the people of the Cave) were a wonder among Our Signs?) [Kahf:9]

#### KING or PHARAOH?

The HOLY QURAN even showed the difference between "King" & "Pharoah" in the era of Prophet Yusuf:

﴿ وَقَالَ الْمَلِكُ الْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ } [يوسف: 54]

{And the king said: "Bring him to me that I may attach him to my person." Then, when he spoke to him, he said: "Verily, this day, you are with us high in rank and fully trusted} [Yusuf:54]

﴿ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ } [غافر:26]

{Fir'aun (Pharaoh) said: "Leave me to kill Musa (Moses), and let him call his Lord (to stop me from killing him)! I fear that he may change your religion, or that he may cause mischief to appear in the land!}

[Ghafir:26]

## 1799م، الحَجَر الذي حل اللغز



حجر «رشید» ذي اللغات الثلاث Rosetta Stone

نقش عام 196 ق.م.

#### WHAT ABOUT THE GOOD MAN?

{فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِنْدَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ عِلْمًا، قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِمْتَ رُشْدًا} [الكهف: 65، 66]

(Then they found one of Our slaves, unto whom We had bestowed mercy from Us, and whom We had taught knowledge from Us(65) Musa (Moses) said to him (Khidr) "May I follow you so that you teach me something of that knowledge (guidance and true path) which you have been taught (by Allah)?(66)}

[Al-Kahf]

### عجوز بني إسرائيل

نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بأَعْرَابِيّ فَأَكْرَمَهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَعَهَّدْنَا ائْتِنَا» فَأْتَاهُ الْأَعْرَابِيُّ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا حَاجَتُك؟» فَقَالَ: نَاقَةٌ بِرَحْلِهَا وَيَحْلِبُ لَبَنَهَا أَهْلِي. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " عَجَزَ هَذَا أَنْ يَكُونَ كَعَجُوزِ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَقَالَ لَهُ أَصْحَابُهُ: مَا عَجُوزُ بَنِي إِسْرَائِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: " إِنَّ مُوسَى حِينَ أَرَادَ أَنْ يَسِيرَ بِبَنِي إِسْرَائِيلَ ضَلَّ عَنْهُ الطّريقُ فَقَالَ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ مَا هَذَا؟ قَالَ: فَقَالَ لَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ: إِنَّ يُوسُفَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حِينَ حَضَرَهُ الْمَوْتُ أَخَذَ عَلَيْنَا مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ أَنْ لَا نُخْرِجَ مِنْ مِصْرَ حَتَّى تُنْقَلَ عِظَامُهُ مَعَنَا. فَقَالَ مُوسَى: أَيُّكُمْ يَدْرِي أَيْنَ قَبْرُ يُوسُفَ؟ فَقَالَ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَا يَعْلَمُ أَحَدٌ مَكَانَ قَبْرِهِ إِلَّا عَجُوزٌ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا مُوسَى فَقَالَ: دُلِّينَا عَلَى قَبْرِ يُوسِمُفَ قَالَتْ: لَا وَاللَّهِ حَتَّى تُعْطِينِي حُكْمِي. فَقَالَ لَهَا: مَا حُكْمُكِ؟ قَالَتْ: حُكْمِي أَنْ أَكُونَ مَعَكَ فِي الْجَنَّةِ. فَكَأَنَّهُ كَرِهَ ذَلِكَ قَالَ: فَقِيلَ لِهُ أَعْطِهَا حُكْمَهَا، فَأَعْطَاهَا حُكْمَهَا فَانْطَلَقَتْ بِهِمْ إِلَى بُحَيْرَةِ مُسْتَنْقِعَةٍ مَاءً، فَقَالَتْ لَهُمُ أَنْضِبُوا هَذَا الْمَاءَ. فَلَمَّا أَنْضَبُوا قَالَتْ لَهُمُ: احْفِرُوا فَحَفَرُوا فَاسْتَخْرَجُوا عِظَامَ يُوسُفَ فَلَمَّا أَنْ أَقَلُوهُ مِنَ الْأَرْضِ إِذِ الطَّرِيقُ مِثْلُ ضَوْءِ النَّهَارِ. «هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ وَلَمْ يُخْرِجَاهُ» المستدركَ على الصحيحين للحاكم (2/ 439)، عن أبي بُرْدَة بْنُ أبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ، عَنْ أَبِيهِ.

### أخبار الأولياء والصالحين وحتى الضالين والكافرين والمنافقين

﴿ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْبَةٍ وَهِيَ خَاوِبَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أنَّى يُحْيِى هَذِهِ اللهُ بَغْدَ مَوْتَهَا فَأَمَاتَهُ اللهُ مِئَةً عَامِ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كُمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْم قَالَ لَبِلْ لَّبِثْتَ مِئَةً عَام فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهُ وَانظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى العِظَامِ كَيْفَ اللَّهَ فَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللهَ نُنْشِرُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ}

(سورة البقرة:259)

259. Or like the one who passed by a town and it had tumbled over its roofs. He said: "Oh! How will Allah ever bring it to life after its death?" So Allah caused him to die for a hundred years, then raised him up (again). He said: "How long did you remain (dead)?" He (the man) said: "(Perhaps) I remained (dead) a day or part of a day". He said: "Nay, you have remained (dead) for a hundred years, look at your food and your drink, they show no change; and look at your donkey! And thus We have made of you a sign for the people. Look at the bones, how We bring them together and clothe them with flesh". When this was clearly shown to him, he said, "I know (now) that Allah is Able to do all things."

[Al Baqarah]

## إسألوه عن رجل بلغ مشارق الأرض ومغاربها

﴿ وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴾ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴾

[الكهف: 83]

And they ask you about Dhul-Qarnain. Say: "I shall recite to you something of his story.

[Al Kahf:83]

## ﴿ وَبَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا } [الكهف: 83].

#### قورش الكبير أول ملوك فارس (560 – 529 ق.م)

- أحد أعظم ملوك الفرس الأخمينية، استولى على آسيا الصغرى وبابل وميديا.
  - قضى على الكلدان، حكم من (550– 529) ق.م. وقتل في ماساجت ودفن في باساركاد.
  - قضى قورش سنة 529 ق.م. في حادث مأساوي أثناء مناوشة مع شعب همجي يعيش شرقي بحر قزوين ويعرف باسم ماساغيتي.

#### قورش المؤمن الموحد

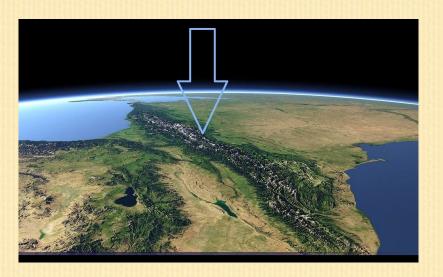


#### سد ذي القرنين

# {قَالَ هَذَا رَحْمَةُ مِّن رَّبِي فَإِذَا جَاء وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاء وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاء وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًا} (سورة الكهف-98)

Dhul-Qarnain) said: "This is a mercy from my Lord, but when the Promise of my Lord comes, He shall level it down to the ground. And the Promise of my Lord is ever true (Kahf:98)





آسيا الوسطى: الحدود القيرغيزيه الغربية - الاوزبكيه الشرقية

### تصحيح قصة السيدة مريم عيها السلام

تفرّد القرآن الكريم بذكر صلاح والديها، وحمل أمها بها، ومولدها ونشأتها الصالحة التقية، بعد أن نذرتها والدثها لخدمة دين الله، كما حدّث القرآن عن بركتها

{إِذْ قَالَتِ إِمْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا في بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلُ مِنْ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (35) فَلَمَّا وَضَعَتْهُا قَالَتْ رَبِ إِنِي وَضَعْتُهَا أَنْثَى وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكُرُ كَالْأُنْثَى وَإِنِّي وَصَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكُرُ كَالْأُنْثَى وَإِنِّي وَصَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكُرُ كَالْأُنْثَى وَإِنِّي وَصَعَتْهَا مَنْ الشَّيْطَانِ الرَّحِيمِ (36) سَمَيْتُهَا مَرْنِمُ وَإِنِّي أُعِيدُهَا بِكَ وَذُرِيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّحِيمِ (36) فَتَقَبَّلُهَا رَبُّهَا بقبُولِ حَسَنِ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيًا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيًا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيًا اللَّهُ مَنْ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنَّى لَكِ هَذَا قَالَتُ عَلَيْهِا زَكَرِيًا الْمُحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَا مَرْيَمُ أَنَّى لَكِ هَذَا قَالَتْ عَلَيْ مِنْ عَنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ (37)}

[آل عمران]

- [3.35] (Remember) when the wife of 'Imran said:
- 'Lord, I have vowed to You in dedication that which is hidden inside me.
- Accept this from me. You are the Hearer, the Knower. '
- [3.36] And when she was delivered of her, she said:
- 'Lord, I have given birth to her, a female'
- Allah knew of what she had given birth
- the male is not like the female 'and I have called her Mary.
- Protect her and all her descendants from satan, the stoned one. '
- [3.37] Her Lord graciously accepted her.
- He made her grow with a fine upbringing and entrusted her to the care of Zachariah.
- Whenever Zachariah went to her in the sanctuary,
- he found that she had provision with her.
- 'Mary, 'he said, 'how does this come to you?' 'It is from Allah, 'she answered.
- Truly, Allah provides whomsoever He will without reckoning.

#### استفاد سيدنا زكريا من قدسية المكان

{هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ قَالَ رَبِ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ، فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُصَلِّي فِي الْمَحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَثِّرُكَ بِيَحْيَى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ يُبَثِّرُكَ بِيَحْيَى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الشَّهِ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِنَ الشَّهِ السَّالِحِينَ} (سورة آل عمران 38-39)

- **38.** At that time Zakariya (Zachariya) invoked his Lord, saying: "O my Lord! Grant me from You, a good offspring. You are indeed the All-Hearer of invocation."
- **39.** Then the angels called him, while he was standing in prayer in *Al-Mihrab* (a praying place or a private room), (saying): "Allah gives you glad tidings of Yahya (John), confirming (believing in) the Word from Allah [i.e. the creation of 'lesa (Jesus), the Word from Allah ("Be!" and he was!)], noble, keeping away from sexual relations with women, a Prophet, from among the righteous." [Al Imran]

# إستعاد القرآن مواقف دقيقة ومؤثرة بهتت الأحبار لم يرد ذكرها في الإنجيل

﴿ إِنَا أُخْتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءِ وَمَا كَانَتْ أُمُّكِ بَغِيًّا (28) فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا؟ (29) فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا؟ (29) (سورة مريم)

- 28. "O sister (i.e. the like) of Harun (Aaron) [not the brother of Musa (Moses), but he was another pious man at the time of Maryam (Mary)]! Your father was not a man who used to commit adultery, nor your mother was an unchaste woman."
- × 29. Then she pointed to him. They said: "How can we talk to one who is a child in the cradle?"

[Maryam]

وإذا بالطفل الوليد ينطق بمعجزته الأولى فيقول للحاضرين: {قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَيِيًّا (30) وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا (31)وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا (32) وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أَبُعتُ حَيًّارًا شَقِيًّا (32) وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أَبُعتُ حَيًّا (33)} (سورة مريم)

- ★ 30. "He ['lesa (Jesus)] said: Verily! I am a slave of Allah, He has given me the Scripture and made me a Prophet;"
- X 31. "And He has made me blessed wheresoever I be, and has enjoined on me Salat (prayer), and Zakat, as long as I live."
- **×** 32. "And dutiful to my mother, and made me not arrogant, unblest.
- ★ 33. "And Salam (peace) be upon me the day I was born, and the day I die, and the day I shall be raised alive!" [Maryam]

## من كان حاضراً حتى تقوّل عليهما ما ليس له بحق؟

﴿ ذَلِكَ مِنْ أَنبَاء الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُون أَقْلاَمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكُفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ } (آل عمران:44)

44. This is a part of the news of the Ghaib (unseen, i.e. the news of the past nations of which you have no knowledge) which We inspire you with (O Muhammad). You were not with them, when they cast lots with their pens as to which of them should be charged with the care of Maryam (Mary); nor were you with them when they disputed. [Al Imran]

﴿ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْبَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ، مَا كَانَ لِلّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنْمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ }. يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنْمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ }. (سورة مريم: 35،34)

- **34.** Such is 'lesa (Jesus), son of Maryam (Mary). (it is) a statement of truth, about which they doubt (or dispute).
- **35.** It befits not (the Majesty of) Allah that He should beget a son [this refers to the slander of Christians against Allah, by saying that 'lesa (Jesus) is the son of Allah]. Glorified (and Exalted be He above all that they associate with Him). When He decrees a thing, He only says to it, "Be!" and it is. (Maryam)

### وقصة النصراني حبيب النجار

﴿ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ، إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ } إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ }

[يس: 13، 14]

- **13.** And put forward to them a similitude; the (story of the) dwellers of the town, [It is said that the town was Antioch (Antakiya)], when there came Messengers to them.
- \* 14. When We sent to them two Messengers, they belied them both, so We reinforced them with a third, and they said: "Verily! We have been sent to you as Messengers." [Ya-Seen]

## ﴿ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلُ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ }

[يس: 20]

20. And there came running from the farthest part of the town, a man, saying: "O my people! Obey the Messengers. [Ya-Seen]

# التوضيح النبوي PROPHET'S EXPLAINATION

-ح: "كان الرجل قبلكم يؤخذ فيحفر له الأرض فيجعل فيها فيجاء بالمنشار فيوضع على رأسه فيشق باثنين ما يصده ذلك عن دينه ويمشط بأمشاط الحديد مما دون لحمه من عظم أو عصب ما يصده ذلك عن دينه والله ليتمن هذا الأمر حتى يسير الراكب من صنعاء إلى حضرموت لا يخاف إلا الله والذئب على غنمه ولكنكم تستعجلون".

\* We complained to the Messenger of Allah ( ) regarding the persecution inflicted upon us by the disbelievers while he was lying in the shade of the Ka'bah, having made a pillow of his cloak. We submitted: "Why do you not supplicate for our prevalence (over the opponents)?". He ( )replied, "Among those people before you, a man would be seized and held in a pit dug for him in the ground and he would be sawed into two halves from his head. and his flesh torn away from his bones with an iron comb; but, in spite of this, he would not wean away from his Faith. By Allah, Allah will bring this matter to its consummation until a rider will travel from San'a' to Hadramout fearing none except Allah, and except the wolf for his sheep, but you are in too much of a hurry".

## الته راة



in Translation

tion has been neces-James Version, the eation of the original considering the his-

the legacy of the 1611

The New King James Version close of complete

CONTAINING THE OLD AND NEW TESTAMENTS

equivalence, a nslation, comflect a spesple, refernly Son" of sorts. lents of Son. storic

This Special Edition of the New King James Bible is presented as a gift from

HILLWOOD MINISTRIES Mt. Juliet, Tennessee, U.S.A.

#### PSALM 84

The Blessedness of Dwelling in the House of God

To the Chief Musician. On an instrument of Gath. A Psaim of the sons of Korah.

OW lovely is Your tabernacle. O LORD of hosts!

- My soul longs, yes, even faints For the courts of the LORD; My heart and my flesh cry out for the living God.
- Even the sparrow has found a home, And the swallow a nest for herself, Where she may lay her young-Even Your altars, O Lord of hosts, My King and my God.
- Blessed are those who dwell in Your house; They will still be praising You. Selah
- Blessed is the man whose strength is in You,
- Whose heart is set on pilgrimage. As they pass through the Valley of Baca, They make it a spring;



rve all of the inpresenting it in

lete in-in-As the ve

### HOLY BIBLE: THE NEW KING JAMES VERSION

"Blessed are they that dwell in thy house.

Selah.

They will be still praising you.

Blessed is the man whose strength is in you.

Whose heart is set on *piligrimage*.

As they pass through the valley of **Baca**.

They make it a spring".

PSLAMS (84:4-6)

# وصف التلبية والسعي وزمزم في الحج

طوبى للنازلين في بيتك، صلاة المستمرين في التسبيح والتهليل لك. مبارك الرجل الذي صرف قوته في طاعتك، وهتف قلبه للحج وهم يمرون بوادي "بكة" يجعلونه ربيعاً (أو نبعاً).

(المزمور 84-6)-ص387

# أين وجه الإعجاز في ما مضى من "أنباء"؟

- \*Discover: يكشف عن أمم، طواها الزمان، وطوى النسيان أخبارها، وطوت الأرض أسرارها. \*Remember: يستعيد أخبار أممٍ قد لا نعرف منها إلا أسماءها.
- - \* Correct: يصحح معلومات مغلوطة حرّفتها الأمم
  - \* Increase Faith: أراد الله تعالى أن نستعيد ذكرها ونستقي منها العبر، ونزداد بالله ثقةً وإيمانا.

### **WARN**

## يحذّر الله تعالى الذين يحرّفون الكلم عن مواضعه

﴿ فَوَيْلُ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَبْلُ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ (79) وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ (80)} (سورة البقرة)

### WARNING

- \* 79. Then woe to those who write the Book with their own hands and then say, "This is from Allah," to purchase with it a little price! Woe to them for what their hands have written and woe to them for that they earn thereby.
- \* 80. And they (Jews) say, "The Fire (i.e. Hell-fire on the Day of Resurrection) shall not touch us but for a few numbered days." Say (O Muhammad Peace be upon him to them): "Have you taken a covenant from Allah, so that Allah will not break His Covenant? Or is it that you say of Allah what you know not?"

# CHALLENGE ويتحدّى من أنكر جواب القرآن عليه

{قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ}

[آل عمران: 93]

{...Say (O Muhammad): "Bring here the Taurat (Torah) and recite it, if you are truthful}

[Al Imran:93]

# DEFEAT الما أن يهتدوا به أو ينذروا به

﴿تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَائِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ} اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ}

101. Those were the towns whose story We relate unto you (O Muhammad). And there came indeed to them their Messengers with clear proofs, but they were not such as to believe in that which they had rejected before. Thus Allah does seal up the hearts of the disbelievers (from each and every kind of religious guidance). [Al Aaraf]

# ت: ألا هل بلُغت؟... اللهم فاشهد HAVEN'T I CONVEYED THE MESSAGE?

{قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادةً قُلِ اللهُ شَهِيدٌ بِيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيْ هَذَا الْقُرْآنُ لأَنذِرَكُم بِهِ وَمَن بَلَغَ...} (من الآية 19 من سورة الأنعام)

{Say (O Muhammad): "What thing is the most great in witness?" Say: "Allah (the Most Great!) is Witness between me and you; this Qur'an has been revealed to me that I may therewith warn you and whomsoever it may reach...}

[Al Anaam:19]

صدق الله العظيم